

***BOSE***

**SOUNDSPORT<sup>®</sup>  
PULSE**



KEZELESI ÚTMUTATÓ

## Kérjük, olvassa el és tartsa be a biztonsági és használati utasításokat.

### VIGYÁZAT / FIGYELMEZTETÉS

- NE használja a fülhallgatót huzamosabb ideig magas hangerőn.
  - A halláskárosodás elkerülése érdekében a fülhallgatót a fül számára kellemes, mérsékelt hangerővel használja.
  - Halkítsa le az eszközt, mielőtt a fülére/fülébe helyezné a fülhallgatót, majd fokozatosan hangosítsa fel az eszközt, amíg el nem éri az Ön számára megfelelő hangerőt.
- Legyen óvatos, és tartsa be a mobiltelefonok és fülhallgatók használatára vonatkozó jogszabályokat, ha a fülhallgató vezetés közben telefonáláshoz használja. Az ilyen eszközök vezetés közbeni használatát illetően egyes jogrendek korlátozásokat szabhatnak meg, például tilthatják a fülhallgatók mindkét fülön történő használatát. NE használja a fülhallgatókat semmilyen más célra vezetés közben.
- Ügyeljen a saját és mások biztonságára, ha a fülhallgató használata közben egyéb tevékenységet is végez, például kerékpározik vagy forgalmas helyen, építési terület vagy vasúti sínek közelében sétál stb. Vegye le a fülhallgatót vagy állítsa át a hangerőt úgy, hogy biztosan meghallja a környezeti hangokat, beleértve a riasztásokat és a figyelmeztető jelzéseket is.
- NE használja a fülhallgatót, ha az hangos vagy szokatlan zajt bocsát ki. Ilyenkor kapcsolja ki a fülhallgatót, és forduljon a Bose vevőszolgálatához.
- NE engedje, hogy a fülhallgató hosszabb ideig vízbe merüljön, vagy vízzel érintkezzen, ne használja vízi sportok (pl. úszás, vízisízés, szörfözés stb.) közben.
- Azonnal vegye le a fülhallgatót, ha melegedést vagy hangkimaradást tapasztal.
- NE csatlakoztassa a fülhallgatót mobiltelefon-adapter segítségével a repülőgépekbe épített aljzathoz, mert az sérülést vagy anyagi kárt okozhat a túlmelegedés miatt.



A termék apró részeket tartalmaz, melyek fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékozódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközökre.

- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő tápegységhez csatlakoztassa.
- Óvja az akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tűztől és hasonló hatásoktól.

## Jogszabályi megfelelés

**MEGJEGYZÉS:** A berendezést az FCC-előírások 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést csatlakoztassa egy másik áramkörhöz, mint amelyik a vevőkészülék áramellátását biztosítja.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenné válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Az eszköz megfelel az FCC szabályzat 15. részének és az Industry Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) Ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

Ez a készülék megfelel az FCC és az Industry Canada által az általános népességre vonatkozóan megállapított sugárzási határértékeknek. A készüléket tilos bármilyen antenna vagy jeladó mellé helyezni, illetve azokkal együtt használni.

Megfelel az IMDA követelményeinek.

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

### A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozások

#### XII. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozásoknak megfelelően, a vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön felhatalmazása nélkül nem változtathatják meg a jóváhagyott kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét.

#### XIV. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési törvénynek („Telecommunications Act”) megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik.

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullámokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.



A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 2014/53/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a következő címen: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

#### Európában:

#### Működési frekvenciatartomány: 2400–2483,5 MHz.

*Bluetooth®*: A maximális átviteli teljesítmény kevesebb, mint 20 dBm EIRP.

*Bluetooth Low Energy*: A maximális spektrális teljesítménysűrűség kevesebb mint 10 dBm/MHz EIRP.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról. A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.




**A használt akkumulátort helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként.** Az akkumulátort tilos elégetni.



A termékben található újratölthető lítiumion akkumulátort csak képzett szakember távolíthatja el. További információért lépjen kapcsolatba helyi Bose viszonteladóinkkal vagy látogasson el a <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> oldalra.



# JOGSZABÁLYI MEGFELELŐSÉG

Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben						
	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
Alkatrész neve	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibrominált bifenil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	0	0	0	0	0
Fémrészek	X	0	0	0	0	0
Műanyag részek	0	0	0	0	0	0
Hangszórók	X	0	0	0	0	0
Kábelek	X	0	0	0	0	0
Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült. O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket. X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.						

**Gyártás dátuma:** A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: például a „8” 2008-at vagy 2018-at jelöl.

**Kínai importőr:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**EU-importőr:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

**Tajvani importőr:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan Phone Number: +886 -2 -2514 7676

**Mexikói importőr:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 Mexico, D.F. Telefonszám: +5255 (5202) 3545

**Névleges bemenet:** 5 V —= 1 A

A *Bluetooth*<sup>®</sup> szövédjegy és logók a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező bejegyzett védjegyek, és a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használja őket.

Az N-Mark jelölés az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.

Az Apple, az Apple embléma, az iPad, az iPhone és az iPod az Apple, Inc. Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei. Az „iPhone” védjegy használata Japánban az Aiphone K.K. engedélyével történik. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatásjegye.

A „Made for Apple” jelvény használata azt jelzi, hogy az adott tartozék kifejezetten a jelvényen feltüntetett Apple termék(ek)hez való csatlakoztatásra készült, és a fejlesztő az Apple működési követelményeinek teljesítésére vonatkozó tanúsítvánnyal látta el. Az Apple nem vállal felelősséget jelen eszköz működésével, illetve a biztonsági és szabályozási normáknak való megfelelésével kapcsolatban.

Az Android, a Google Play és a Google Play logó a Google LLC védjegyei.

Bose Corporation központja: 1-877-230-5639.

©2018 Bose Corporation. Jelen kiadványt tilos előzetes írásos engedély nélkül részeiben vagy egészében sokszorosítani, módosítani, terjeszteni, illetve azt bármilyen más módon felhasználni.

# TARTALOM

---

## **Első lépések**

Kicsomagolás .....	8
A fülhallgató részei.....	9
Be- és kikapcsolás .....	10

## **A Bose® Connect alkalmazás**

Jellemzők.....	11
----------------	----

## **Az akkumulátor töltése**

USB-kábel csatlakoztatása.....	12
Az akkumulátor állapotának ellenőrzése.....	13

## **A fülhallgató állapotjelzői**

<i>Bluetooth</i> ®-jelzőfény .....	14
Akkumulátor jelzőfénye .....	14

## **A megfelelő illeszkedés fontossága**

A megfelelő StayHear®+ Pulse fülbetét kiválasztása .....	15
A fülhallgatók fülbe helyezése.....	15
A StayHear®+ Pulse fülbetétek cseréje .....	16

## **Hangüzenetek**

Előre telepített nyelvek.....	17
Nyelv módosítása .....	17

## **A *Bluetooth* technológia**

A mobil eszköz párosítása a Bose® Connect alkalmazással (javasolt).....	18
Alternatív párosítási módszer választása.....	19
A mobil eszköz párosítása a <i>Bluetooth</i> menü használatával .....	20
Mobil eszköz párosítása NFC használatával.....	21
Mobil eszközök leválasztása .....	22
Mobil eszközök újbóli csatlakoztatása.....	22

---

## Több csatlakoztatott eszköz kezelése

Váltás két csatlakoztatott mobileszköz között .....	23
A csatlakoztatott mobileszközök azonosítása.....	23
Korábban már párosított mobileszköz újracsatlakoztatása.....	23
Párosítási lista tartalmának törlése a fülhallgatón.....	23
A Bose® Connect alkalmazás használata.....	23

## Pulzusszám-érzékelő

A pulzusszám megtekintése a Bose® Connect alkalmazással.....	24
A pulzusszám megtekintése egy fitnessalkalmazásban .....	24

## A fülhallgató vezérlői

Médialejátszási és hangerőfunkciók .....	25
Hívásfunkciók .....	26

## Ápolás és karbantartás

Tárolás .....	27
Tisztítás.....	27
Cserealkatrészek és tartozékok.....	27
Ügyfélszolgálat .....	28
Korlátozott garancia .....	28
Műszaki adatok .....	28

<b>Hibaelhárítás .....</b>	<b>29</b>
----------------------------	-----------

## Kicsomagolás

---

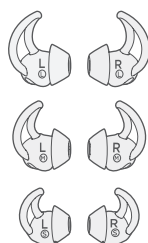
Óvatosan csomagolja ki a dobozt, és ellenőrizze a következő összetevők meglétét:



Bose® SoundSport® Pulse  
vezeték nélküli fülhallgató

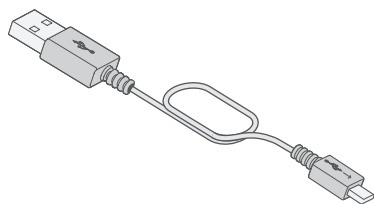


Hordtök



StayHear®+ Pulse fülbetétek:  
nagy (L) és kicsi (S)

**Megjegyzés:** A fül dugókra  
közepes (M)  
fülbetétek vannak  
felhelyezve.

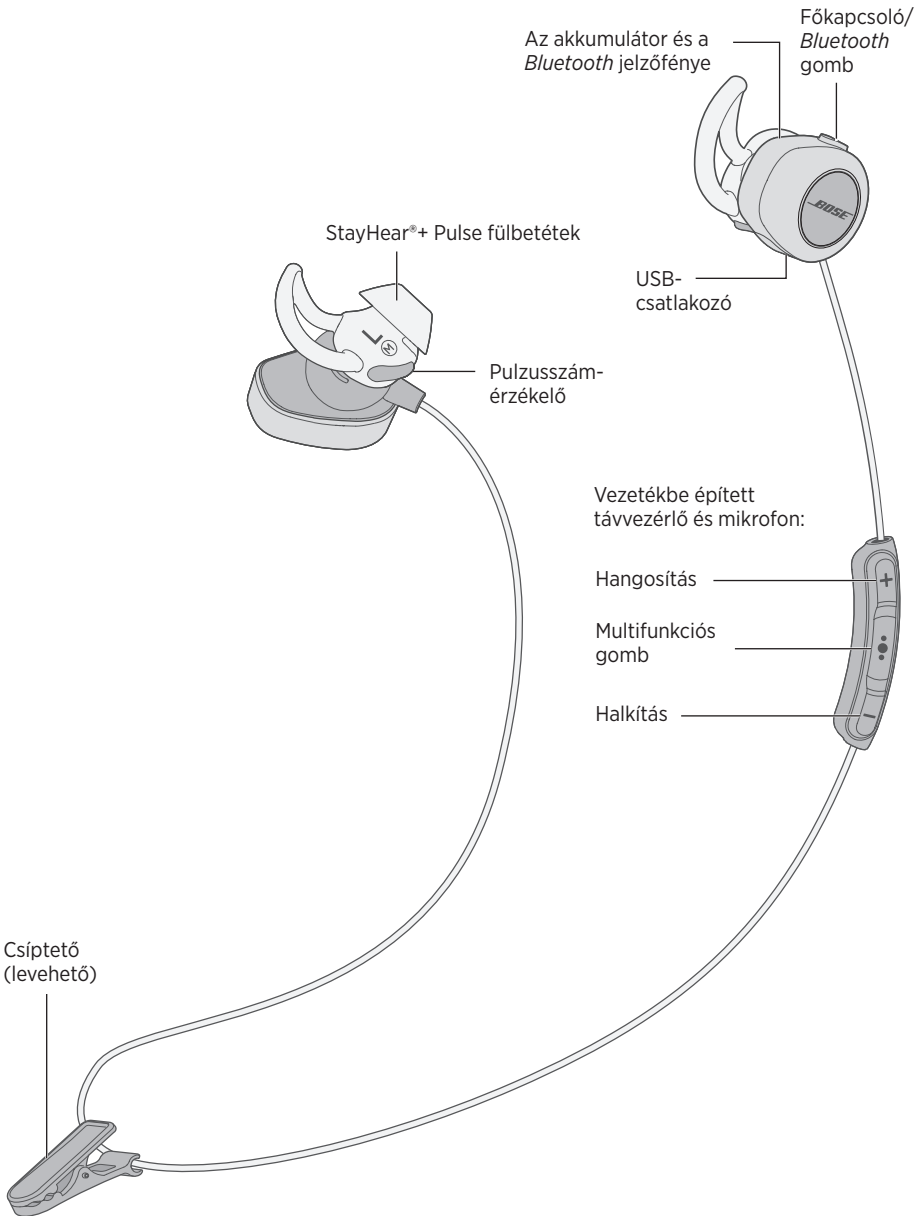


USB-kábel

Ha a termék bármelyik részén sérülést tapasztal, ne használja a terméket. Azonnal forduljon a Bose hivatalos forgalmazójához, vagy a Bose ügyfélszolgálatához.



## A fülhallgató részei



# Be- és kikapcsolás

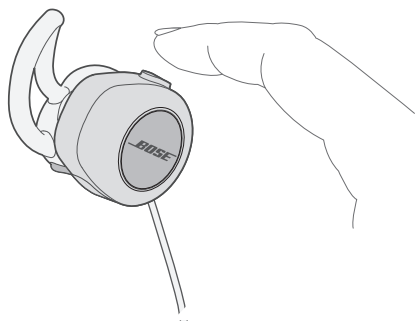
---

### **Bekapcsoláshoz:**

Tartsa lenyomva a Főkapcsoló/*Bluetooth* gombot, amíg az akkumulátor jelzőfénye zölden, sárgán vagy vörösén el nem kezd világítani (jelezve az akkumulátor töltöttségi szintjét).

### **Kikapcsoláshoz:**

Tartsa lenyomva a Főkapcsoló/*Bluetooth* gombot, amíg az akkumulátor jelzőfénye háromszor fel nem villan, és a kikapcsolási hangjelzést meg nem hallja.



Fülhallgatóját még jobban élvezheti, ha a Bose® Connect alkalmazást használja.

## Jellemzők

- Használja ki a SoundSport® Pulse vezeték nélküli fülhallgatójában rejlő összes lehetőséget.
- Az ingyenes alkalmazás kompatibilis a legtöbb Apple- és Android™-rendszerrel.
- Mobileszközét könnyedén párosíthatja a fülhallgatóhoz (lásd: 18. oldal).
- Valós időben megtekintheti pulzusszámát (lásd: 24. oldal).
- Több mobileszközhöz is egyszerűen csatlakoztatható, és azok között könnyedén válthat.
- Letilthatja a hangutasításokat.
- Mindig frissítse fülhallgatója szoftverét a legújabb verzióra.
- Személyre szabhatja a fülhallgató beállításait, például a hangüzenetek nyelvét vagy a készenléti időzítőt.

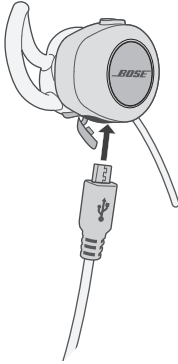


### USB-kábel csatlakoztatása

---

**FIGYELMEZTETÉS:** A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő tápegységhez csatlakoztassa.

1. Nyissa ki a jobb oldali fül dugó alján lévő csuklós ajtót.
2. Csatlakoztassa az USB-kábel kisebbik végét az USB-csatlakozóhoz.



3. Dugja be a kábel másik végét egy fali USB-töltőbe vagy egy bekapcsolt számítógépbe.
  - Töltés közben az akkumulátor jelzőfénye sárgán villog.
  - Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény zölden világít.
  - Az akkumulátor teljes feltöltése legfeljebb két órát vesz igénybe. A teljesen feltöltött akkumulátorral akár öt órán keresztül is használhatja fülhallgatóját.
  - A fülhallgató töltés közben nem szól.

**Megjegyzés:** A töltést 5 °C és 40 °C közötti szobahőmérsékletű helyen kell elvégezni.

## **Az akkumulátor állapotának ellenőrzése**

---

- A fülhallgató minden egyes bekapcsolásakor egy hangüzenet tájékoztat az akkumulátor töltöttségi szintjéről, és az akkumulátor jelzőfénye 10 másodpercig világít. Amikor megnyomja a fülhallgató bármelyik vezérlőjét, az akkumulátor visszajelzője 10 másodpercig világítani fog. További információk: „Akkumulátor jelzőfénye”, 14. oldal.
- A fülhallgató használata közben az akkumulátor jelzőfénye pirosan villog, ha fel kell tölteni.
- Ha Apple-eszközhöz kapcsolódik, akkor a fülhallgató akkumulátorának töltöttségi szintje az eszköz képernyőjének jobb felső sarkában jelenik meg.

## A FÜLHALLGATÓ ÁLLAPOTJELZŐI

---

A *Bluetooth* és az akkumulátor jelzőfényei a jobb oldali fül dugó hátulján találhatók.



### **Bluetooth-jelzőfény**

Jelzőfény működése	Rendszerállapot
Kéken villog	Párosításra kész
Fehéren villog	Csatlakozás folyamatban
Folyamatosan fehéren világít	Csatlakoztatva

### **Akkumulátor jelzőfénye**

Jelzőfény működése	Rendszerállapot
Zöld	Töltöttség a közepes és a teljes szint között
Sárga	Alacsony töltöttség
Sárgán villog	Töltés folyamatban
Pirosan villog	Tölteni kell
Pirosan világít	Töltési hiba. Hívja a Bose® ügyfélszolgálatát.

## A megfelelő StayHear®+ Pulse fülbetét kiválasztása

---

Az optimális hangteljesítmény érdekében fontos, hogy a megfelelő méretű StayHear®+ Pulse fülbetétet használja. Válassza ki azt a méretet, amely a legkényelmesebben és a legjobban illeszkedik mindkét fülébe. A legkényelmesebb fülbetét kiválasztásához javasolt mindhárom méretet kipróbálni. Előfordulhat, hogy jobb és bal fülébe különböző méretű betétek szükségesek.

**Megjegyzés:** Az illeszkedés ellenőrzéséhez beszéljen hangosan. Hangját tompán kell hallania mindkét fülével. Ha nem így lenne, válasszon más méretű fülbetétet.

Mindegyik StayHear®+ Pulse fülbetéten és füldugón található egy **L** vagy egy **R** jelzés. Fontos, hogy a bal (L) fülbetétet a bal oldali füldugóra, a jobb (R) fülbetétet pedig a jobb oldali füldugóra helyezze fel.

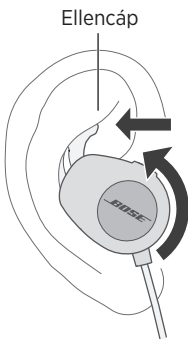


## A fülhallgatók fülbe helyezése

---

A StayHear®+ Pulse fülbetét segítségével a füldugó kényelmesen és biztonságosan illeszkedik a fülébe. A fülbetét szárnya pontosan a fülkagyló ellencáp nevű része alá illeszkedik.

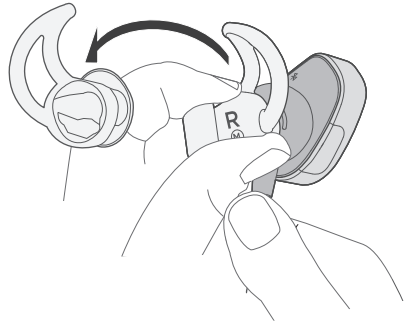
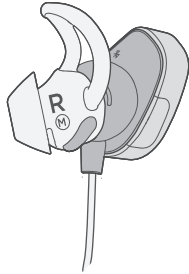
1. Helyezze a füldugókat a fülébe úgy, hogy a StayHear®+ Pulse fülbetét finoman illeszkedjen a hallójáratba.
2. Fordítsa el hátrafelé a füldugókat, és a fülbetét szárnyát tegye a fülkagyló ellencáp nevű része alá úgy, hogy jól rögzítse a eszközt.



## A StayHear®+ Pulse fülbetétek cseréje

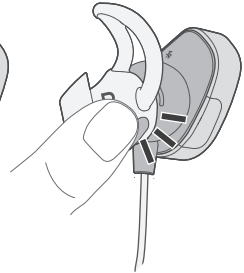
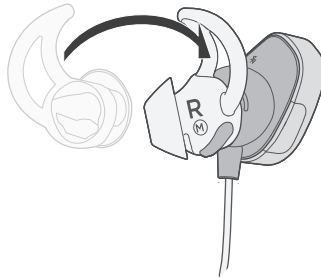
1. Tartsa a füldugót a száránál fogva, majd óvatosan fogja meg a hozzá csatlakozó StayHear®+ Pulse fülbetétet, és húzza le a füldugóról.

**FIGYELMEZTETÉS:** A szakadás elkerülése érdekében az aljánál fogja meg a StayHear®+ Pulse fülbetétet. Ne húzza a fülbetét szárnyát.



2. Illessze az új StayHear®+ Pulse fülbetét nyílását a fülhallgató nyílásához, és csavarja rá a fülbetétet a nyílásra.

**Megjegyzés:** A pulzusszám-érzékelőt (bal oldali füldugó) és annak replikáját (jobb oldali füldugó) dugja át a fülbetéteken lévő azonos alakú nyílásokon.



3. Nyomja a fülbetét alapját addig, amíg a helyére nem pattan.



A párosítási és csatlakoztatási folyamat elvégzését hangutasítások segítik.

## Előre telepített nyelvek

---

A következő nyelvek előre telepítettek a fülhallgatón:

- Angol
- Spanyol
- Francia
- Német
- Mandarin
- Japán
- Koreai
- Olasz
- Portugál
- Svéd
- Holland

### Más nyelvek elérése

Más nyelvek közül is választhat. A nyelvi frissítések megtekintéséhez töltsse le a Bose® Updater alkalmazást.

Látogasson el a [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com) webhelyre.

## Nyelv módosítása

---

Amikor először kapcsolja be a fülhallgatót, a hangüzeneteket angolul fogja hallani. Másik nyelv kiválasztásához:

1. Nyomja le egyszerre a **+** és a **-** gombot, és tartsa őket lenyomva addig, amíg meg nem hallja az első nyelvet.
2. Nyomja meg a **+** vagy **-** gombot a nyelvek listájának léptetéséhez.
3. Amikor a felsorolás a megfelelő nyelvhez ér, nyomja le, és tartsa lenyomva a **●●●** gombot.

**Megjegyzés:** A hangos utasításokat a Bose Connect alkalmazás segítségével is módosíthatja.

## A BLUETOOTH TECHNOLÓGIA

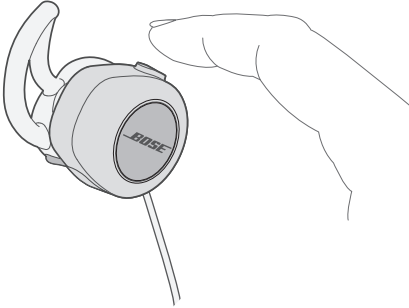
---

A *Bluetooth* vezeték nélküli technológiával mobil eszközökről, így többek között okostelefonokról, táblagépekről és laptopokról játszhat le zenét. Ahhoz, hogy egy mobil eszköztől zenét tudjon lejátszani, azt először párosítani kell a fülhallgatóval.

## A mobil eszköz párosítása a Bose® Connect alkalmazással (javasolt)

---

1. Kapcsolja be a fülhallgatót.



2. Töltse le a Bose® Connect alkalmazást, és kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.



A párosítás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző fehéren fog világítani.

## Alternatív párosítási módszer választása

Ha a Bose® Connect alkalmazással nem sikerült párosítani mobil eszközét, a párosításhoz használhatja a *Bluetooth* beállítási menüjét vagy az NFC (Near Field Communication) módszert.

### Mi az az NFC?

Az NFC a *Bluetooth* technológiájára támaszkodva lehetővé teszi, hogy két eszköz összeérintésével létesítsen közöttük vezeték nélküli kommunikációt. Ellenőrizze a mobil eszköz kezelési útmutatójában, hogy a modell támogatja-e az NFC-n keresztül történő párosítást.

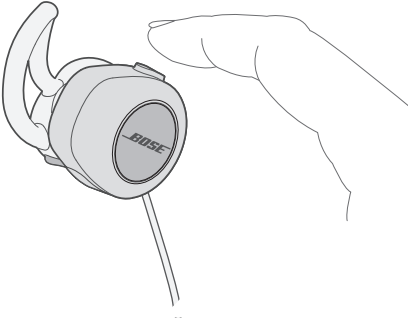
Ha a mobil eszköz nem támogatja az NFC-n keresztül történő <i>Bluetooth</i> -párosítást, vagy ha segítségre van szüksége:	Hajtsa végre a következő eljárást: „A mobil eszköz párosítása a <i>Bluetooth</i> menü használatával”, 20. oldal.
Amennyiben mobil eszköze támogatja az NFC-n keresztül történő <i>Bluetooth</i> -párosítást:	Hajtsa végre a következő eljárást: „Mobil eszköz párosítása NFC használatával”, 21. oldal.

**Megjegyzés:** Ha mobil eszköze mind a *Bluetooth*-on, mind pedig az NFC-n keresztüli párosítást támogatja, szabadon használhatja bármelyiket.

## A mobilkészítő párosítása a *Bluetooth* menü használatával

---

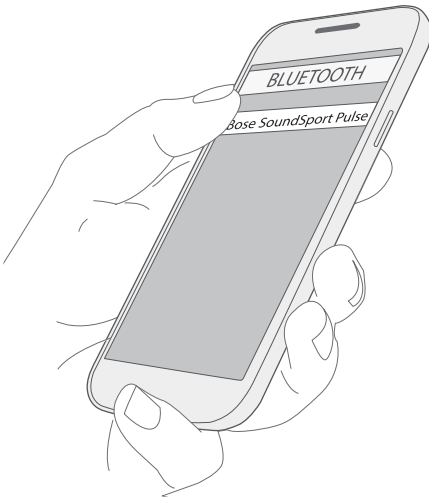
1. Kapcsolja be a fülhallgatót, és tartsa lenyomva a Főkapcsoló/*Bluetooth* gombot addig, amíg a „Párosításra kész” üzenet el nem hangzik, vagy a *Bluetooth* jelzőfények el nem kezd villogni.



2. A mobilkészítőn kapcsolja be a *Bluetooth* funkciót.

**Tipp:** A *Bluetooth* funkció általában a Beállítások menüben található.

3. Válassza ki a Bose® SoundSport® Pulse vezeték nélküli fülhallgatót az eszközén található listáról.

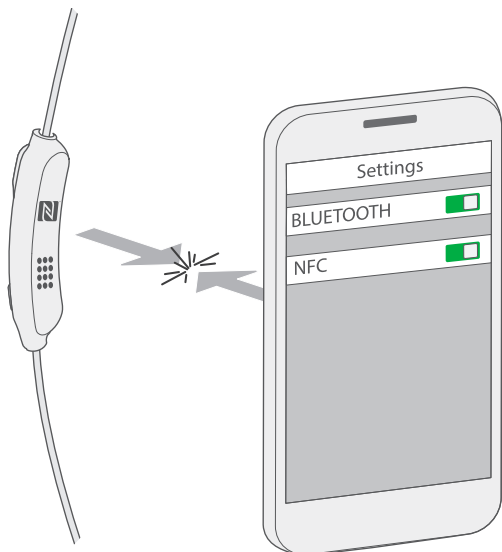


A párosítás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző fehéren fog világítani.

## Mobileszköz párosítása NFC használatával

1. Kapcsolja be a fülhallgatót, oldja fel a mobileszköz zárolását, és kapcsolja be a *Bluetooth* és az NFC funkciót. Ezekről a funkciókról a mobileszköz kezelési útmutatójában olvashat részletesebben.
2. Érintse a mobileszközön lévő NFC-érintőpontot a vezetékbe épített távvezérlő hátuljához.

Előfordulhat, hogy a mobileszköz megkérdezi, hogy jóváhagyja-e a párosítást.



A párosítás után hallani fogja a „Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>” üzenetet, és a *Bluetooth* állapotjelző fehéren fog világitani.

## Mobileszközök leválasztása

---

- Kapcsolja ki a *Bluetooth* funkciót a mobileszközön.
- Ha a mobileszköz támogatja az NFC funkciót, érintse az eszköz NFC-érintőpontját a vezetékbe épített távvezérlő hátuljához.

## Mobileszközök újbóli csatlakoztatása

---

- Ha a fülhallgató be van kapcsolva, megpróbál újracsatlakozni a legutóbb csatlakoztatott két mobileszközhöz.  
**Megjegyzés:** Ehhez a mobileszközöknek hatótávolságon belül, bekapcsolva kell lenniük.
- Ha a mobileszköz támogatja az NFC funkciót, érintse az eszköz NFC-érintőpontját a vezetékbe épített távvezérlő hátuljához.

A fülhallgató a párosítási listán akár nyolc párosított mobil eszközt is képes tárolni, és a fülhallgató egyszerre két mobil eszközhöz tud aktívan csatlakozni.

**Megjegyzés:** Egyszerre csak egy mobil eszközhöz lehet zenét lejátszani.

### Váltás két csatlakoztatott mobil eszköz között

1. Állítsa le a zenét az első mobil eszközön.
2. Indítsa el a zenét a második mobil eszközön.

### A csatlakoztatott mobil eszközök azonosítása

Nyomja meg a főkapcsoló/*Bluetooth* gombot az éppen csatlakoztatott mobil eszközök nevének meghallgatásához.

### Korábban már párosított mobil eszköz újracsatlakoztatása

1. Nyomja meg a főkapcsoló/*Bluetooth* gombot a csatlakoztatott mobil eszköz nevének meghallgatásához.
2. Nyomja meg újból a főkapcsoló/*Bluetooth* gombot három másodpercen belül a fülhallgató párosítási listáján lévő következő mobil eszközhöz való csatlakozáshoz. Ismétlje ezt a lépést mindaddig, amíg a megfelelő mobil eszköz nevét meg nem hallja.
3. Indítsa el a zenét a csatlakoztatott mobil eszközön.

### Párosítási lista tartalmának törlése a fülhallgatón

1. Tartsa lenyomva a Főkapcsoló/*Bluetooth* gombot 10 másodpercig, amíg „A *Bluetooth*-eszközlista törölve.” üzenet el nem hangzik.
2. Törölje a SoundSport® Pulse vezeték nélküli fülhallgatót a mobil eszközén található *Bluetooth*-listáról.

Az összes mobil eszköz törlődik, és a fülhallgató készen áll az új mobil eszközzel való párosítására.

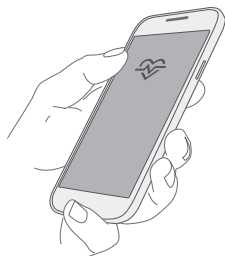
### A Bose® Connect alkalmazás használata

Több csatlakoztatott eszköz könnyű kezeléséhez használhatja a Bose Connect alkalmazást is. További információk: „A Bose® Connect alkalmazás”, 11. oldal.

# A pulzusszám megtekintése a Bose® Connect alkalmazással

---

Miután a fülhallgatót csatlakoztatta a mobileszközhöz, pulzusszámát valós időben megtekintheti a Bose® Connect alkalmazásban.



**Megjegyzés:** A pulzusszám csak akkor látható, ha a bal oldali füldugó a teljes edzés alatt biztonságosan illeszkedik a fülébe.

# A pulzusszám megtekintése egy fitnessalkalmazásban

---

Miután a fülhallgatót csatlakoztatta a mobileszközhöz, pulzusszámát valós időben megtekintheti a legtöbb népszerű fitnessalkalmazásban. Ehhez először válassza a fülhallgatót pulzusszám-érzékelőként az alkalmazásban.

## Tippek a beállításhoz

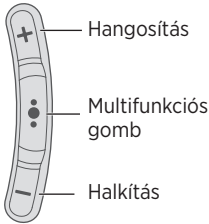
- A beállítási folyamat során a füldugókat tartsa a füleiben.
- A beállítás alatt ne álljon közel olyan eszközökhöz, amelyek pulzusszám-érzékelőt használnak.
- A fitnessalkalmazás Beállítások menüjében keresse meg az „Eszközök”, a „Hardver” vagy a „Pulzusszám-érzékelő” menüt. Keresse meg az „Érzékelő keresése” vagy az „Automatikus kapcsolódás” opciót.
- Bizonyos fitnessalkalmazásokban a **HR-Bose SoundSport Pulse** értéket kell kiválasztania pulzusszám-érzékelőként az eszközlístáról.
- Bizonyos fitnessalkalmazásokban először az „Edzés megkezdése” opciót kell kiválasztani, ha szeretné megtekinteni a pulzusszámot.
- Ügyeljen arra, hogy a bal oldali füldugó a teljes edzés alatt biztonságosan illeszkedjen a fülébe.
- A pulzusszám-érzékelőhöz való csatlakozással kapcsolatban további információkat a fitnessalkalmazás súgójában talál.
- Adott fitnessalkalmazások beállítási videóinak és súgócikkeinek megtekintéséhez látogasson el a következő weboldalra: [global.bose.com/Support/SSP](https://global.bose.com/Support/SSP)

**Megjegyzés:** Bizonyos fitnessalkalmazásokra elő kell fizetni, ha szeretné megtekinteni a pulzusszámmal kapcsolatos részletes adatokat.



## Médialejátszási és hangerőfunkciók

A fülhallgató vezérlői a jobb fül dugó alatt lévő vezetékbe épített távvezérlőn találhatóak.



Funkció	Teendő
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a ●●● gombot.
Ugrás előre	Nyomja meg gyorsan kétszer a ●●● gombot.
Ugrás hátra	Nyomja meg gyorsan háromszor a ●●● gombot.
Gyors előretekerés	Nyomja meg gyorsan kétszer a ●●● gombot, és másodjára tartsa lenyomva.
Visszatekerés	Nyomja meg gyorsan háromszor a ●●● gombot, és harmadjára tartsa lenyomva.
Hangosítás	Nyomja meg a + gombot.
Halkítás	Nyomja meg a - gombot.

## Hívásfunkciók

Funkció	Teendő
Hívás fogadása	Nyomja meg a ●●● gombot.
Hívás befejezése	Nyomja meg a ●●● gombot.
Bejövő hívás elutasítása	Tartsa lenyomva a ●●● gombot egy másodpercig.
Második bejövő hívás fogadása, és az első hívás várakoztatása	Hívás közben nyomja meg egyszer a ●●● gombot.
Második bejövő hívás elutasítása, és az első hívás folytatása	Hívás közben tartsa lenyomva a ●●● gombot egy másodpercig.
Váltás két hívás között	Két aktív hívás közben nyomja meg kétszer a ●●● gombot.
Konferenciahívás létrehozása	Két aktív hívás közben tartsa lenyomva a ●●● gombot egy másodpercig.
Hangvezérlés bekapcsolása	Ha nincs aktív hívás, tartsa lenyomva a ●●● gombot egy másodpercig. A funkció kompatibilitásával és használatával kapcsolatban tekintse meg a mobilkészítők kezelési útmutatóját.
Hívás némítása/némítás megszüntetése	Hívás közben nyomja meg egyszerre a + és a - gombot.

## Tárolás

---

- Kapcsolja ki a fülhallgatót, ha nem használja.
- Ha több hónapig nem fogja használni a fülhallgatót, töltsse fel teljesen az akkumulátort.
- A tároláshoz helyezze a fülhallgatót a hordtókba.

## Tisztítás

---

A fülhallgatók rendszeres tisztítást igényelhetnek.

**StayHear®+ Pulse fülbetétek:** Vegye le a fülbetéteket a fülhallgatóról, és mossa le őket kímélő tisztítószerrel és vízzel. Alaposan öblítse át és szárítsa meg a fülbetéteket, mielőtt visszateszi őket a fülhallgatóra.

**Fülhallgatófejek:** csak puha, száraz pamutkendővel vagy hasonlóval törölje meg őket. Soha ne dugjon semmilyen tisztítóeszközt a fejbe.

## Cserealkatrészek és tartozékok

---

A cserealkatrészek vagy tartozékok a Bose ügyfélszolgálatán keresztül rendelhetők meg.

### Ügyfélszolgálat

---

A fülhallgató használatával kapcsolatos további segítségért látogasson el a következő címre: [global.bose.com/Support/SSP](https://global.bose.com/Support/SSP)

### Korlátozott garancia

---

A fülhallgatóra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részleteit a [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty) webhelyen olvashatja.

A termék regisztrálására vonatkozó tudnivalókat a [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register) webhelyen találja. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

### Műszaki adatok

---

**Névleges bemeneti értékek:** 5 V  $\overline{\overline{=}}$  1 A

Probléma	Teendő
A fülhallgató nem kapcsolódik be	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja be a fülhallgatót (lásd: „Be- és kikapcsolás”, 10. oldal).</li> <li>• Töltse fel az akkumulátort.</li> </ul>
A fülhallgató nem párosítható a mobilkészülékkel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A mobilkészüléken: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kapcsolja ki a <i>Bluetooth</i> funkciót, majd kapcsolja ismét be.</li> <li>– Törölje a Bose® SoundSport® Pulse fülhallgatót a mobilkészülék <i>Bluetooth</i>-listájáról. Végezze el ismét a párosítást.</li> </ul> </li> <li>• Vigye közelebb a mobilkészüléket a fülhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól.</li> <li>• Végezze el a párosítást egy másik mobilkészülékkel (lásd: „A mobilkészülék párosítása a Bose® Connect alkalmazással (javasolt)”, 18. oldal).</li> <li>• A bemutató videók megtekintéséhez látogasson el a <a href="http://global.bose.com/Support/SSP">global.bose.com/Support/SSP</a> oldalra.</li> <li>• <b>Párosítási lista tartalmának törlése a fülhallgatón:</b> Tartsa lenyomva a Főkapcsoló/<i>Bluetooth</i> gombot 10 másodpercig, amíg „A <i>Bluetooth</i>-eszközlista törölve.” üzenet el nem hangzik. Törölje a Bose SoundSport Pulse fülhallgatót a mobilkészülék <i>Bluetooth</i>-listájáról. Végezze el ismét a párosítást.</li> <li>• Kapcsolja ki, majd vissza a fülhallgatót.</li> <li>• Kapcsolja ki, majd be a mobilkészüléket.</li> </ul>
A fülhallgató nem párosítható az NFC-t támogató mobilkészülékkel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a mobilkészülék támogatja-e az NFC funkciót.</li> <li>• Oldja fel a mobilkészülék zárolását, majd kapcsolja be a <i>Bluetooth</i> és az NFC funkciót.</li> <li>• Érintse a mobilkészülék hátoldalán lévő NFC-érintőpontot a vezetékbe épített távvezérlő hátuljához.</li> <li>• Kapcsolja ki, majd vissza a fülhallgatót.</li> <li>• Kapcsolja ki, majd be a mobilkészüléket.</li> </ul>
Nincs hang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja be a fülhallgatót, és töltse fel az akkumulátort.</li> <li>• Növelje a hangerőt a fülhallgatón és a mobilkészüléken.</li> <li>• Nyomja meg a főkapcsoló/<i>Bluetooth</i> gombot a csatlakoztatott mobilkészülék nevének meghallgatásához. Győződjön meg róla, hogy a megfelelő eszközt használja.</li> <li>• Vigye közelebb a mobilkészüléket a fülhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól.</li> <li>• Próbálkozzon egy másik hangforrással.</li> <li>• Végezze el a párosítást egy másik mobilkészülékkel (lásd: „A mobilkészülék párosítása a Bose® Connect alkalmazással (javasolt)”, 18. oldal).</li> <li>• Ha két mobilkészülék van csatlakoztatva, szüneteltesse a zenét az elsőn, és a másik mobilkészülékről játssza le.</li> <li>• Ha két mobilkészülék is csatlakozik, helyezze a mobilkészüléket a fülhallgató hatótávolságán (9 méter) belülre.</li> </ul>

Probléma	Teendő
Gyenge hangminőség	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Próbálkozzon egy másik hangforrással.</li> <li>• Végezze el a párosítást egy másik mobil eszközzel (lásd: „A mobil eszköz párosítása a Bose® Connect alkalmazással (javasolt)”, 18. oldal).</li> <li>• Válassza le a másik mobil eszközt.</li> <li>• Tegye közelebb a mobil eszközt a fülhallgatóhoz, és távolabb minden interferenciától vagy akadálytól.</li> <li>• Tisztítsa meg minden szennyeződéstől és zsírtól a fülhallgatókat és a fülhallgató fejeit.</li> </ul>
A fülhallgató nem töltődik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nyissa ki a jobb füldugó alján található csuklós fedelet, és gondosan csatlakoztassa az USB-kábel kisebbik végét az USB-csatlakozóhoz. Győződjön meg róla, hogy a kábelen lévő csatlakozó megfelelően illeszkedik a fülhallgató csatlakozójához.</li> <li>• Rögzítse az USB-kábel mindkét végét.</li> <li>• Ha a fülhallgató túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek volt kitéve, várja meg, amíg újra eléri a szobahőmérsékletet, majd próbálja újból feltölteni.</li> </ul>
A pulzusszám nem jelenik meg a Bose Connect alkalmazásban	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A Bose Connect alkalmazásban ellenőrizze, hogy a Bose® SoundSport® Pulse fülhallgatók csatlakoznak-e a mobil eszközhöz.</li> <li>• Ügyeljen arra, hogy a bal oldali füldugó biztonságosan illeszkedjen a fülébe. Lehet, hogy másik méretű StayHear®+ Pulse fülbetétet kell használnia.</li> <li>• Zárja be, majd indítsa el ismét a Bose Connect alkalmazást.</li> <li>• Kapcsolja ki, majd vissza a fülhallgatót.</li> <li>• A mobil eszközön kapcsolja ki, majd be a <i>Bluetooth</i> funkciót.</li> </ul>
A pulzusszám nem jelenik meg a fitneszalkalmazásban	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A mobil eszköz <i>Bluetooth</i> listáján ellenőrizze, hogy a Bose® SoundSport® Pulse fülhallgató van-e kiválasztva.</li> <li>• Ügyeljen arra, hogy a bal oldali füldugó biztonságosan illeszkedjen a fülébe. Lehet, hogy másik méretű StayHear®+ Pulse fülbetétet kell használnia.</li> <li>• Bizonyos fitneszalkalmazásokban először az „Edzés megkezdése” opciót kell kiválasztani, ha szeretné megtekinteni a pulzusszámot.</li> <li>• Zárja be, majd indítsa el ismét a fitneszalkalmazást.</li> <li>• Kapcsolja ki, majd vissza a fülhallgatót.</li> <li>• A mobil eszközön kapcsolja ki, majd be a <i>Bluetooth</i> funkciót.</li> <li>• A pulzusszám-érzékelőhöz való csatlakozással kapcsolatban további információkat a fitneszalkalmazás súgóijában talál.</li> <li>• Adott fitneszalkalmazások beállítási videóinak és a súgóicikkeinek megtekintéséhez látogasson el a következő weboldalra: <a href="http://global.Bose.com/Support/SSP">global.Bose.com/Support/SSP</a></li> </ul>

Probléma	Teendő
A pulzusszám eltűnik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ügyeljen arra, hogy a bal oldali fül dugó biztonságosan illeszkedjen a fülébe. Lehet, hogy másik méretű StayHear®+ Pulse fülbetétet kell használnia.</li> <li>• Tisztítsa meg a bal oldali fül dugón lévő pulzusszám-érzékelőt.</li> <li>• Zárja be, majd indítsa el ismét a fitneszalkalmazást.</li> <li>• Távolítsa el a pulzusszám-érzékelőt a fitnesz alkalmazásból, majd adja hozzá újra.</li> <li>• Kapcsolja ki, majd vissza a fülhallgatót.</li> </ul>
A StayHear®+ Pulse fülbetét leesik	Gondosan rögzítse a fülbetéteket a fülhallgatóhoz (lásd: „A StayHear®+ Pulse fülbetétek cseréje”, 16. oldal).
Elveszett StayHear®+ Pulse fülbetétek	Keresse fel a Bose ügyfélszolgálatát pótfülbetétekért.



771977-0010

©2018 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM771977 04-es verzió